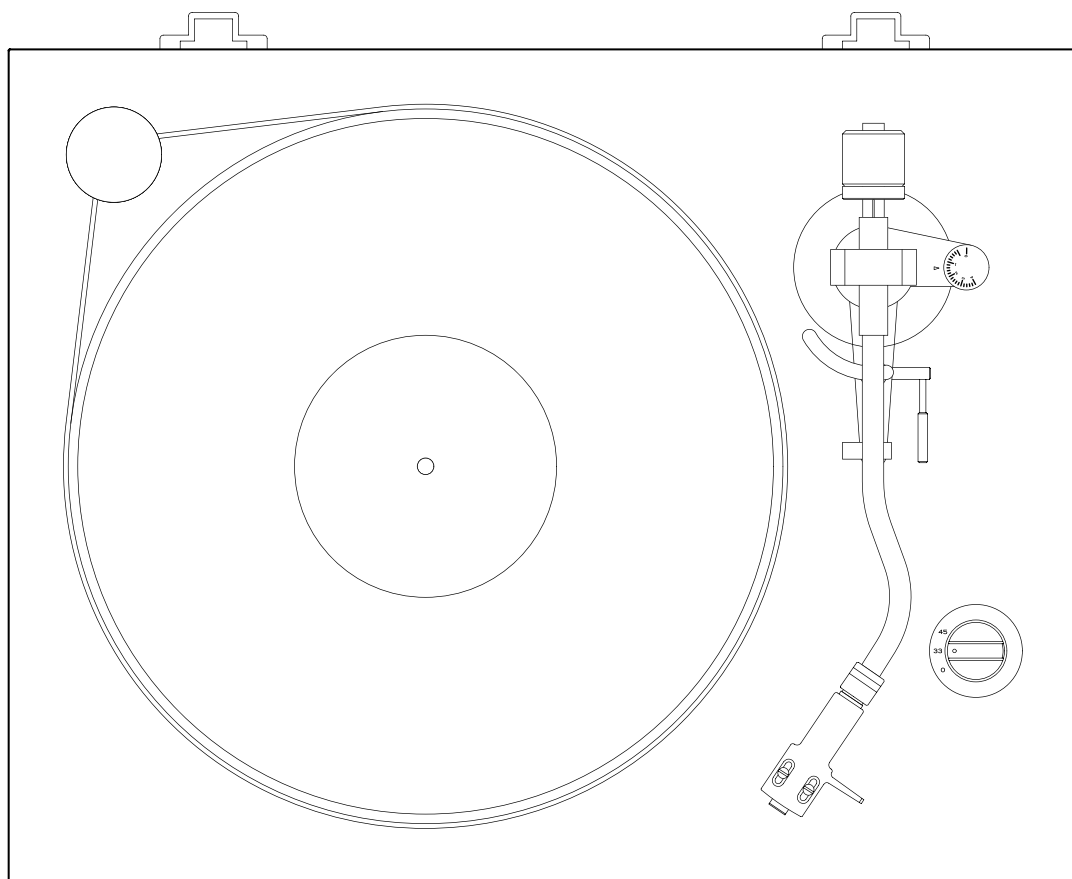


TEAC[®]

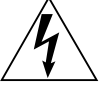
TN-550



**АНАЛОГОВЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
ВИНИЛОВЫХ ГРАМПЛАСТИНОК**


ИНСТРУКЦИЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ





ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАТЬ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ ОТСУТСТВУЮТ ЧАСТИ, ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ РЕМОНТНОМУ ПЕРСОНАЛУ.

 Символ молнии в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

 Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей проигрыватель.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникают проблемы с этим изделием, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели проигрыватель, за справкой. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный проигрыватель вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контак-

та, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

- 10) Предохраняйте сетевой шнур от перегибания или передавливания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.

- 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
- 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунки)



- 13) Отсоединяйте это проигрыватель от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; проигрыватель был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.

* Проигрыватель потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока, когда его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY.

- Это устройство потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока, когда его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY.
- Сетевая вилка используется для отключения устройства, поэтому она должна быть легко доступна.
- Соблюдайте предосторожности при использовании наушников, поскольку слишком высокое звуковое давление (громкость) от наушников может привести к потере слуха.

В США И КАНАДЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ИСТОЧНИК НАПЯЖЕНИЯ 120 В.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не размещайте данное устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Проигрыватель следует размещать достаточно близко к настенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

МОДЕЛЬ ДЛЯ США

Декларация о соответствии

Ответственная организация: TEAC AMERICA, INC.
Address: 1834 Gage Road, Montebello, California,
U.S.A. Telephone number: 1-323-726-0303



Это проигрыватель соответствует части 15 предписаний Федеральной комиссии по связи. Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях: (1) этот проигрыватель не должен порождать вредную помеху, и (2) этот проигрыватель должен выдерживать любую принимаемую помеху, включая помеху, которая может привести к нежелательной работе.

Информация о помехах (Требования FCC)

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового проигрывателя класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях.

Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

МОДЕЛЬ ДЛЯ КАНАДЫ

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады:

Этот цифровой проигрыватель Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.



МОДЕЛЬ ДЛЯ ЕВРОПЫ

Изделие, описанное в этом руководстве, отвечает соответствующим техническим стандартам: European Directives, и другим нормативам Европейской Комиссии – Commission Regulations

ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ ПОКУПАТЕЛЕЙ

Утилизация электрического и электронного оборудования

- Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов.
- Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.



Pb, Hg, Cd

Названия других компаний и названия изделий в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

СОДЕРЖАНИЕ

Благодарим вас за выбор TEAC. Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучшего качества звука от этого устройства. После прочтения сохраните эту инструкцию для будущих обращений.

Важные инструкции по безопасности	2
Перед использованием	3
Обращение с грампластинками	4
Замечания об иглах для грампластинок	4
Подготовка проигрывателя грампластинок	5
Пылезащитная крышка проигрывателя грампластинок	7
Замена головки звукоснимателя (картриджа)	7
Названия и функции деталей	7
Соединения	8
Основные операции	9
Возможные неисправности	10
Технические характеристики	10

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Убедитесь, что в коробке находятся все поставляемые принадлежности, показанные ниже. Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели этот проигрыватель, если эти принадлежности потеряны или были повреждены во время транспортировки.

- Мат для диска – 1 шт.
- Переходник на 45 об/мин – 1 шт.
- Противовес – 1 шт.
- Держатель головки звукоснимателя (шелл) – 1 шт.
- Звукосниматель компании Audio-Technica типа VM (с двойным магнитом, эквивалент AT100E) с подвижным магнитом, заранее установленный.
- Модели TN-550CA/B поставляются без картриджа (головки звукоснимателя).
- Проигрыватель грампластинок – 1 шт.
- Крышка шкива – 1 шт.
- Шайбы – 4 шт.
- Шестигранный торцевой ключ – 1 шт.
- Аудио кабель RCA с клеммой заземления – 1 шт.
- Блок питания переменного тока (GPE053A-V120050-Z) – 1 шт.
- Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.
- Храните Руководство владельца в надежном месте для будущих справок.
- Гарантия для США и Канады находится на обратной стороне обложки. Информация о гарантии – на стр. 81. На стр. 82 находится информация о гарантии для Европы и других стран и регионов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

- Не ставьте никакие предметы на крышку проигрывателя грампластинок. Предметы на крышке могут вызвать помехи от вибраций или падения, особенно во время воспроизведения.
- Избегайте размещения проигрывателя под прямым солнечным светом, близко к источнику тепла или в других подобных условиях. Не устанавливайте проигрыватель на усилитель или другое оборудование, которое может выделять тепло, превышающее диапазон температуры эксплуатации этого проигрывателя. Это может привести к выцветанию, деформации или неисправности.
- Поскольку проигрыватель может стать теплым во время работы, всегда оставляйте достаточное пространство вокруг него с целью вентиляции. При установке этого проигрывателя, оставляйте небольшое пространство (не менее 20 см) между ним и стенами и другими устройствами с целью обеспечения хорошего рассеяния тепла.
- При установке проигрывателя в стойку, например, оставьте не менее 35 см свободного пространства над ним и 10 см позади него. Отсутствие этих зазоров может привести к росту температуры внутри и вызвать возгорание.
- Не перемещайте проигрыватель во время воспроизведения. Во время воспроизведения, грампластинка вращается. Не поднимайте и не перемещайте проигрыватель во время воспроизведения. Это может привести к повреждению грампластинок, иглы, звукоснимателя или проигрывателя.

- Всегда извлекайте грампластинку перед передвижением или перемещением этого проигрывателя. Перемещение проигрывателя с грампластинкой на диске проигрывателя может повредить грампластинку, иглу и звукосниматель или вызвать неисправность.
- Напряжение, питающее проигрыватель, должно совпадать с напряжением, напечатанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику.

РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

Покупатели в США могут посетить сайт TEAC, чтобы зарегистрировать свой продукт TEAC в режиме онлайн.

<http://teac-global.com/support/registration>

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНОГО САЙТА TEAC

Вы можете скачать обновления для этого устройства с сайта TEAC Global Site:

<http://teac-global.com/>

- 1) Откройте сайт TEAC Global Site.
- 2) В разделе TEAC Downloads, кликните нужный язык, чтобы открыть версию страницы Downloads на этом языке.

ПРИМЕЧАНИЕ

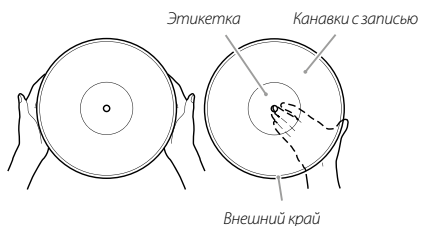
Если нужный язык не появляется, кликните Other Languages.

- 3) Кликните раздел "Search by Model Name" чтобы открыть версию страницы Downloads для данного продукта. (Пользователям в Европе необходимо вместо этого кликнуть раздел "Products")
- 4) Выберите его и скачайте обновление, если это нужно.

ОБРАЩЕНИЕ С ГРАМПЛАСТИНКАМИ

КАК ДЕРЖАТЬ ГРАМПЛАСТИНКИ

Когда вы держите грампластинку или извлекаете её из конверта, избегайте прикасаться к канавкам, удерживая грампластинку за её этикетку и край одной рукой или удерживая её за края обеими руками.



ОЧИСТКА

- Отпечатки пальцев и пыль на грампластинке могут вызывать шум и пропуски звука, а также повредить саму грампластинку и иглу головки звукоснимателя. Для очистки грампластинок используйте доступный в розничной продаже очиститель грампластинок. Не используйте разбавитель или что-то иное, чем очиститель грампластинок. Такие химикаты могут причинить ущерб поверхности грампластинки.
- При использовании очистителя грампластинок, протирайте её поверхность круговыми движениями, по канавкам.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГРАМПЛАСТИНОК

- Не оставляйте грампластинки в местах, где они подвержены прямому солнечному свету, или где высокая влажность или высокая температура. Длительное нахождение грампластинки в таких условиях может привести к короблению или другому повреждению.
- Не складывайте грампластинки в стопку, не размещайте на них тяжелые предметы.
- Не оставляйте грампластинки под углом длительное время. Это может привести к короблению или другому повреждению.
- Не позволяйте твердым предметам соприкасаться со звуковыми канавками. Это может вызвать царапины.
- После завершения воспроизведения грампластинки, всегда кладите её в конверт для хранения. Хранение не защищенной грампластинки может привести к короблению или царапинам.
- Не используйте треснутые грампластинки.

ЗАМЕЧАНИЯ ОБ ИГЛАХ ДЛЯ ГРАМПЛАСТИНОК

- Модели TN-550CA/B поставляются без картриджа (головки звукоснимателя).

Пожалуйста, используйте сменную иглу Audio-Technica ATN100E

Если кончик иглы износился, это может не только ухудшить качество звука, но и повредить грампластинки. После приблизительно 300 часов воспроизведения следует заменять иглу на указанную нами. Пожалуйста, покупайте иглы для замены для звукоснимателя Audio-Technica AT100E у розничного продавца, где вы приобрели этот проигрыватель, например.

- В комплекте поставляется заранее установленная головка звукоснимателя – эквивалент Audio-Technica AT100E типа VM. (сменная игла для установленной головки звукоснимателя – зеленого цвета. На ней нет маркировки Audio-Technica).

ЗАМЕНА ИГЛЫ

Если кончик иглы износился, это может не только ухудшить качество звука, но и повредить грампластинки. После приблизительно 300 часов воспроизведения следует заменять иглу на указанную нами. Пожалуйста, покупайте иглы для замены для звукоснимателя Audio-Technica AT95E у розничного продавца, где вы приобрели этот проигрыватель, например.

- В комплекте поставляется заранее установленная головка звукоснимателя – Audio-Technica AT95E типа VM.

ПРИМЕЧАНИЕ

Картриджи (головки звукоснимателей) типа VM имеют точно такие же характеристики, как MM

- Следуйте инструкциям по замене в руководстве на запасную иглу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Переведите проигрыватель в ждущий режим standby перед заменой иглы, поскольку могут внезапно появиться громкие шумы, способные повредить акустические системы.
- Будьте осторожны, не повредите вашу руку или оборудование.
- Следите, чтобы маленькие дети случайно не проглотили иглу.
- Имейте в виду, что гнутые иглы, деформированные в результате невнимательности владельца или по другим внешним причинам, не подлежат замене по гарантии.

ПОДГОТОВКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ГРАМПЛАСТИНОК

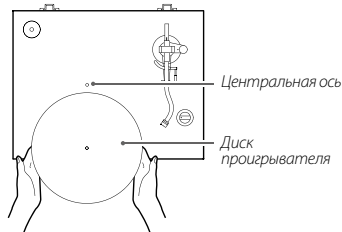
Оставляйте проигрыватель в ждущем режиме standby во время установки и настройки (см. **Е** на странице 16).

1 Установите его на плоской и ровной поверхности.

2 Установите диск на проигрыватель грампластинок.

Совместите диск проигрывателя с центральной осью и установите его.

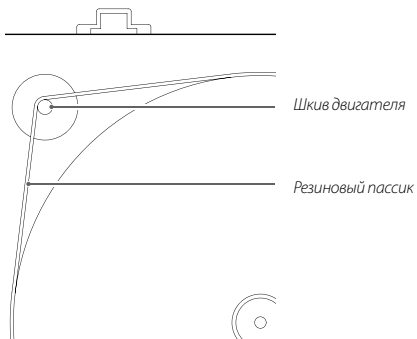
- Устанавливайте той стороной, где диаметр отверстия больше.



3 Оберните пассик вокруг шкива двигателя.

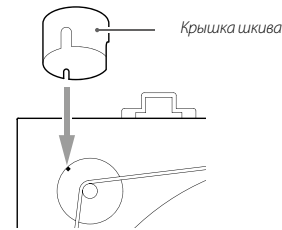
Через круглое отверстие пальцем вытяните резиновый пассик, который обернут вокруг суб-диска, и оберните его вокруг шкива двигателя.

- Будьте осторожны, чтобы резина не скрутилась.
- Проверните диск несколько раз, чтобы проверить надежность установки пассика.



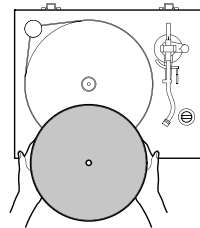
4 Установите крышку шкива

Совместите небольшую прорезь в крышке шкива с выступом на шкиве, как показано на рисунке внизу. Если их не совместить, то крышка будет перекошена.



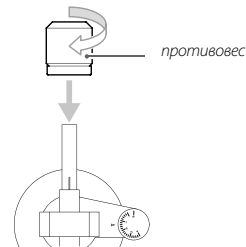
5 Установите мат на диск.

Перед эксплуатацией, установите на диск защитный мат из комплекта поставки.



6 Установите противовес.

Установите противовес на хвостовик тонарма, аккуратно нажмите и поверните его по часовой стрелке, чтобы затянуть.



7 Установите держатель для звукоснимателя.

Установите держатель на переднюю часть тонарма и поверните муфту, чтобы законтрить его на месте.



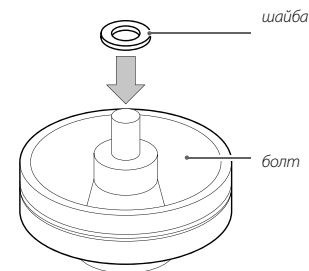
ПРОВЕРКА ГОРИЗОНТАЛЬНОСТИ И ТОНКАЯ РЕГУЛИРОВКА

Для проверки горизонтальности установки проигрывателя мы рекомендуем использовать доступные в продаже устройства для контроля уровня. Если проигрыватель стоит неровно, проделайте приведенную ниже процедуру, чтобы отрегулировать высоту опор и добиться горизонтальности.

- Если наклон слишком велик, такой метод может не справиться с выравниванием проигрывателя.

1 Отверните опору с более низкой стороны и снимите ее.

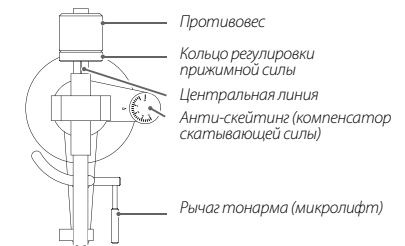
2 наденьте на болт одну из прилагаемых в комплекте шайб.



3 Навинтите опору обратно в исходное положение.

4 Надавите на все четыре угла проигрывателя чтобы проверить, распределен ли вес равномерно на все четыре опоры. Если одна из сторон шатается, добавьте шайбу, как указано выше, чтобы скорректировать высоту.

БАЛАНСИРОВКА ТОНАРМА И РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ИГЛЫ

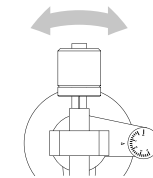


1 Установите диск антискейтинга на ноль.

2 Поднимите рычаг и сдвиньте тонарм слегка влево.

3 Опустите рычаг тонарма.

4 Поворачивайте противовес и отрегулируйте его так, чтобы выровнять тонарм горизонтально.

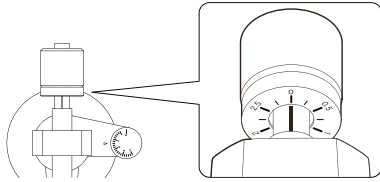


- Снимите защиту иглы со звукоснимателя перед выполнением регулировок.
- Будьте осторожны, не давайте игле звукоснимателя касаться проигрывателя.

ПОДГОТОВКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ГРАМПЛАСТИНОК

5 Верните тонарм в исходное положение, и передвиньте зажим влево, чтобы закрепить тонарм на месте.

6 верните кольцо регулировки давления иголки так, чтобы центральная линия совпала с нулевой отметкой на шкале.



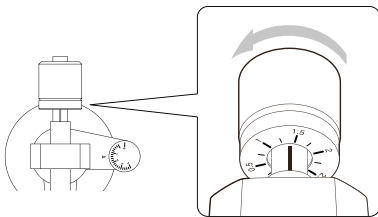
- Вращайте только кольцо. Будьте осторожны, чтобы не повернуть противовес.

7 Поверните противовес так, чтобы шкала регулировки давления иголки совпала с давлением иголки, указанным для звукоснимателя.

- Для звукоснимателя, поставленного в комплекте, давление иголки составляет 1.4 г.

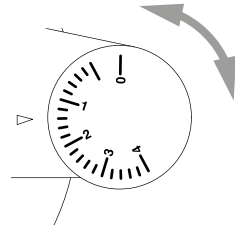
Поэтому поверните противовес к значению 1.4 на шкале, когда используете этот звукосниматель.

Поворачивайте направо от 0 в направлении 0.5 и 1.0



8 Отрегулируйте диск антискейтинга.

Начните с установки на цифру 1.4 и отрегулируйте во время воспроизведения грампластинки (см. страницу 17) к положению, в котором громкость левого и правого канала сбалансирована.



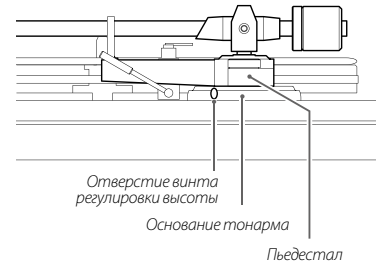
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ТОНАРМА

Выполните описанные ниже действия, чтобы отрегулировать высоту тонарма, если она не выровнена перед воспроизведением пластинки, например, после замены картриджа или шелла.

1 Поместите пластинку на диск и опустите иголку на край записи.

- Не позволяйте диску вращаться.

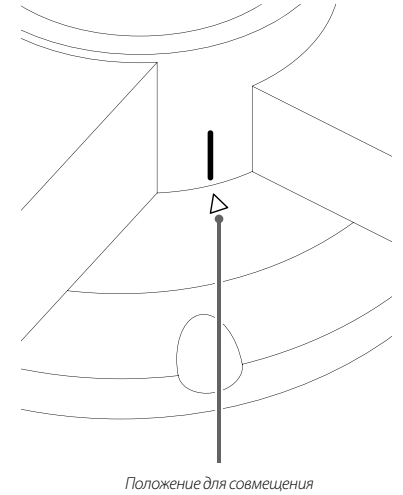
2 Вставьте прилагаемый шестигранный ключ в отверстие винта регулировки высоты и поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать основу тонарма.



3 Удерживайте основание тонарма и отрегулируйте высоту так, чтобы выровнять тонарм.

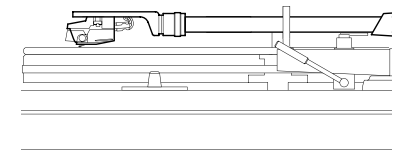
- При регулировке высоты не допускайте перемещения рычага регулировки тонарма вправо или влево.

4 Поверните шестигранный ключ по часовой стрелке, чтобы зафиксировать основание тонарма.



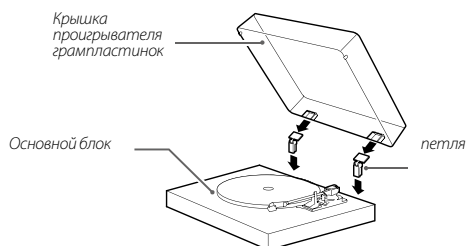
Основание тонарма может двигаться влево и вправо по отношению к пьедесталу. Совместите риску (белую) на базе тонарма с отметкой на пьедестале, прежде чем зафиксировать его.

5 Прослушайте запись на пластинке и убедитесь, что тонарм теперь стоит горизонтально.



ПЫЛЕЗАЩИТНАЯ КРЫШКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ГРАМПЛАСТИНОК

УСТАНОВКА КРЫШКИ НА ПРОИГРЫВАТЕЛЬ



1 Вставьте петли полностью в держатели слева и справа на задней панели основного блока.

2 Совместите верхние части петель с держателями петель на крышке проигрывателя и вставьте их.

- Закрывайте пылезащитную крышку во время воспроизведения. Так вы предотвратите пропуск дорожек, вызванный непреднамеренным касанием и заблокируете доступ звукового давления на иглу извне, что может вызвать помехи.
- Не открывайте и не закрывайте крышку во время воспроизведения, чтобы избежать перескоков иглы с дорожки на дорожку.
- Держите крышку всегда, когда можно, закрытой, чтобы предотвратить доступ пыли внутрь.

СНЯТИЕ КРЫШКИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Держите оба края крышки проигрывателя и поднимите ее медленно, чтобы снять вместе с петлями с проигрывателя. Затем снимите петли с крышки проигрывателя.

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КРЫШКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

ОТКРЫВАНИЕ

Держите передний край крышки проигрывателя и осторожно поднимите ее, чтобы открыть полностью, до упора.

Крышка проигрывателя останется открытой в этом положении.

ЗАКРЫВАНИЕ

Осторожно опустите крышку проигрывателя, пока она не закроется.

⚠ Будьте внимательны, не прищипите вашу руку, например, закрывая и открывая крышку проигрывателя.

ЗАМЕНА ГОЛОВКИ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ (КАРТРИДЖА)

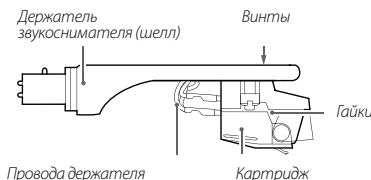
Чтобы заменить звукосниматель, сначала снимите держатель с тонарма.

- В комплекте поставляется заранее установленная головка звукоснимателя –Audio-Technica AT100E типа VM. (сменная игла для установленной головки звукоснимателя – зеленого цвета. На ней нет маркировки Audio-Technica).

ПРИМЕЧАНИЕ

Картриджи (головки звукоснимателей) типа VM имеют точно такие же характеристики, как MM

- Мы рекомендуем вам оставлять защиту иглы во время замены звукоснимателя.

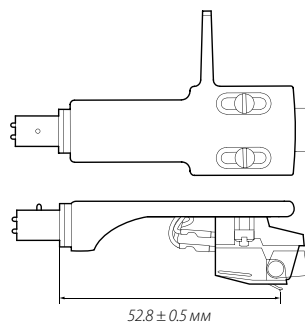


1 Отсоедините разъемы на проводах держателя от звукоснимателя.

2 Отвинтите винты и снимите звукосниматель.

3 Закрепите новый звукосниматель и затяните винты.

Положение винтов при закреплении см. на рисунке ниже.



4 Подсоедините разъемы на проводах держателя к звукоснимателю.

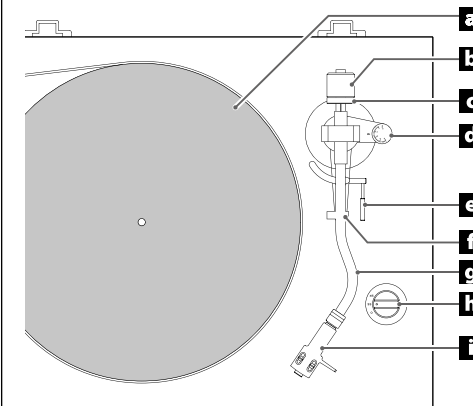
- Сигнал и цвета проводов держателя показаны ниже.

Сигнал	Цвет
Левый канал +	Белый
Левый канал –	Синий
Правый канал +	Красный
Правый канал –	Зеленый

5 Сбалансируйте тонарм и отрегулируйте давление иглы.

Следуйте процедурам в разделе «Балансировка тонарма и регулировка давления иглы» на странице 5.

НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ ДЕТАЛЕЙ



a ДИСК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Устанавливайте грампластинки на центр диска.

b ПРОТИВОВЕС

c КОЛЬЦО РЕГУЛИРОВКИ ПРИЖИМНОЙ СИЛЫ

d ДИСК РЕГУЛИРОВКИ АНТИ-СКЕЙТИНГА

e РЫЧАГ ТОНАРМА (МИКРОЛИФТ)

Используйте этот рычаг для поднятия тонарма с грампластинки и опускания тонарма на грампластинку.

f ДЕРЖАТЕЛЬ ТОНАРМА

Место парковки для тонарма. Аккуратно надавите вправо на зажим, чтобы освободить тонарм перед воспроизведением грампластинки.

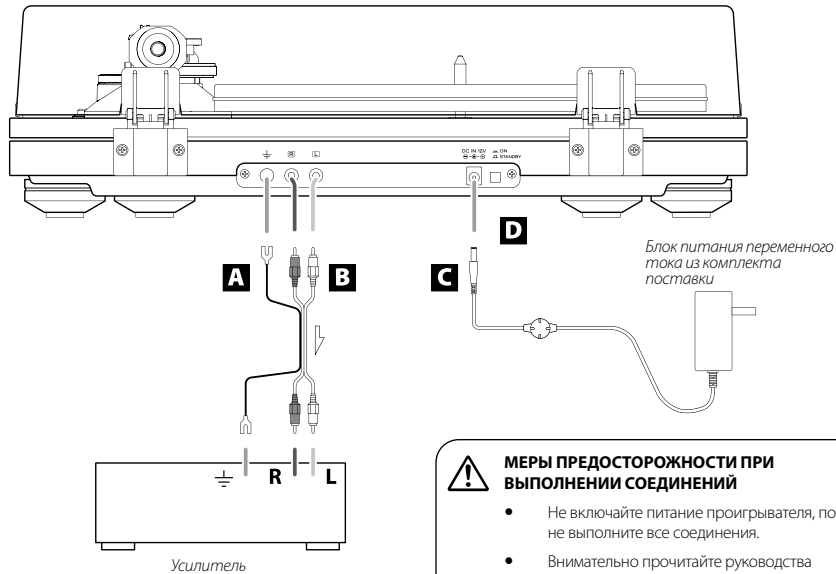
g ТОНАРМ

h РУЧКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ

Установите скорость вращения (об/мин), подходящую для грампластинки.

i ДЕРЖАТЕЛЬ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ (ШЕЛЛ)

СОЕДИНЕНИЯ



A КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ (⏏)

Используйте провод заземления прилагаемого RCA аудио кабеля, чтобы соединить эту клемму с аналогичной клеммой заземления на усилителе или ресивере, например.

- Это заземление НЕ ЯВЛЯЕТСЯ защитой от удара током.
- Если подключение заземления не помогает снизить уровень шумов, отсоедините его и проверьте звучание еще раз. Выбирайте такой вариант, когда шумы и фон меньше.

B РАЗЪЕМЫ АНАЛОГОВОГО АУДИО ВЫХОДА (L/R)

Эти разъемы выводят напрямую аналоговый аудио сигнал с картриджа (L/R).

Используйте прилагаемый аудио кабель (или покупной кабель) для подсоединения другого оборудования, оснащенного входом PHONO к выходным гнездам этого проигрывателя. При использовании головки звукоснимателя, входящей в комплект (эквивалентной MM типу) подключайте ко входу PHONO, совместимому с картриджами типа MM. При использовании головки звукоснимателя MC типа подключайте ко входу PHONO, совместимому с картриджами типа MC. У некоторых компонентов вход PHONO требуется настроить на определенный тип головки – MM или MC. За подробной информацией обращайтесь к инструкции на этот усилитель или ресивер.

- Модели TN-550CA/B поставляются без картриджа (головки звукоснимателя).

C РАЗЪЕМ ВХОДА ПИТАНИЯ ПОСТОЯННОГО ТОКА

После завершения всех соединений, подсоедините блок питания переменного тока из комплекта поставки к этому разъему.

Проверьте и убедитесь, что сетевой штеккер блока питания переменного тока вставлен в розетку питания.

- Отсоединяйте сетевой шнур, когда вы не намерены использовать проигрыватель продолжительное время.
- Не используйте никаких других блоков питания переменного тока, кроме поставляемого с этим устройством.

⚠ Обязательно подсоединяйте сетевой шнур в розетку переменного тока, которая подает правильное напряжение. Подключение к розетке, которая дает неправильное напряжение, может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Держитесь за сетевой штеккер (вилку), когда вставляете его в розетку или отключаете от розетки. Никогда не тяните или не дергайте за сетевой шнур.

Отсоедините сетевой шнур, когда вы не намерены использовать проигрыватель продолжительное время.

D КНОПКА STANDBY/ON

Нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить проигрыватель или перевести его в ждущий режим.

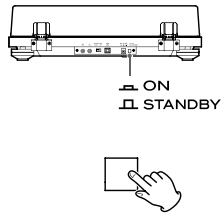
⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ СОЕДИНЕНИЙ

- Не включайте питание проигрывателя, пока не выполните все соединения.
- Внимательно прочитайте руководства по эксплуатации устройств, которые вы подсоединяете, и следуйте их инструкциям при выполнении соединений.

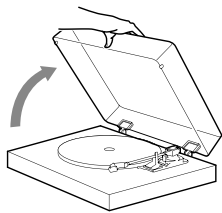
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ГРАМПЛАСТИНОК

- 1 Нажмите кнопку **STANDBY/ON** на передней панели проигрывателя, чтобы включить его.

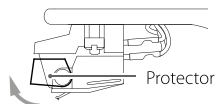


- 2 Медленно откройте пылезащитную крышку проигрывателя грампластинок.



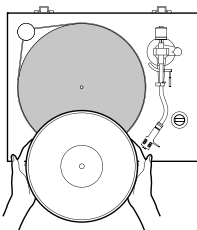
- !** Будьте внимательны, не прищипите вашу руку, например, закрывая и открывая крышку проигрывателя.

- 3 Снимите защиту с картриджа



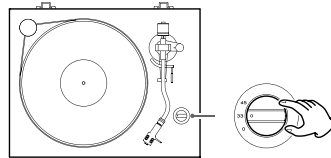
- 4 Установите грампластинку на диск.

При воспроизведении грампластинок на 45 об/мин с большим отверстием, используйте поставляемый в комплекте переходник.

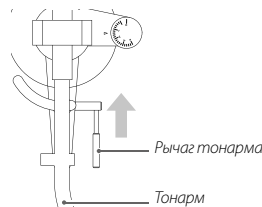


- 5 Установите соответствующую скорость вращения (об/мин) грампластинки.

Скорость вращения может быть установлена на 33,33 или 45 об/мин.

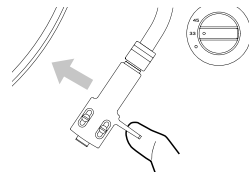


- 6 Поднимите рычаг тонарма (микролифт).



Вы также можете оставить рычаг внизу и переместить поднятый тонарма над пластинкой и затем медленно его опустить, чтобы начать воспроизведение.

- 7 Переместите тонарма к краю грампластинки или на дорожку, с которой вы хотите начать воспроизведение.



- 8 Опустите рычаг тонарма (микролифт).

Опускайте тонарма медленно, пока игла не коснется грампластинки и не начнется воспроизведение.

- Мы рекомендуем вам закрывать крышку проигрывателя во время воспроизведения, чтобы избежать пыли.

! Не ставьте никаких предметов на крышку проигрывателя грампластинок. Они могут вызвать помеху от вибраций или падения, особенно во время воспроизведения.

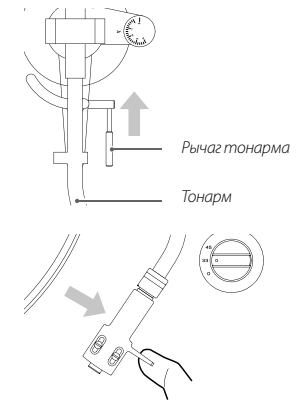
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время воспроизведения, не прикасайтесь к тонарму или вращающейся грампластинке.
- Не останавливайте силой вращение диска во время воспроизведения.

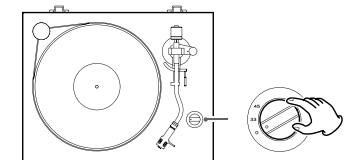
Во время воспроизведения грампластинки, может появиться акустическая обратная связь, если громкость слишком велика. Если это происходит, уменьшите громкость усилителя.

КОГДА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАКОНЧИТСЯ

- 1 Приподнимите рычаг микролифта, чтобы поднять иглу из канавки, и возвратите тонарма в его исходное положение.



- 2 Поверните ручку переключения скоростей в положение 0, чтобы остановить диск.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого проигрывателя, пожалуйста, проверьте нижеследующие пункты перед запросом обслуживания. Что-то кроме этого проигрывателя также может вызвать проблему. Пожалуйста, проверьте, что подсоединенные устройства также используются должным образом.

Если проигрыватель все еще работает не правильно, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели проигрыватель.

Отсутствует питание.

- ➔ Проверьте, что блок питания переменного тока вставлен в розетку. Затем, нажмите кнопку STANDBY/ON, чтобы включить проигрыватель (страница 5).

Громкость слишком малая.

- ➔ Проверьте подсоединения (см. стр. 8)

Воспроизведение невозможно; слышится шум.

- ➔ Проверьте, что был удален колпачок иглы (сделанный из белой пластмассы, стр. 9).
- ➔ Пыль или грязь на пластинке может вызвать пропуски при воспроизведении музыки или шум. Очистите пластинку с помощью доступных в продаже чистящих средств.
- ➔ Очистите иглу (страница 4).
- ➔ Если игла изношена, замените ее (страница 4). Срок службы иглы зависит от условий использования, но обычно он составляет около 300 часов.
- ➔ Установите проигрыватель как можно дальше от телевизоров, микроволновых печей и других устройств, которые излучают электромагнитные волны.

Слышен шум при воспроизведении

Шум может появиться, если давление иглы больше, чем заданное для этой головки звукоснимателя. Отрегулируйте заново давление иглы на пластинку в соответствии с заданным значением (страница 5).

Неправильная высота тона.

- ➔ Установите скорость вращения (об/мин), соответствующую грампластинке (страница 9).

Пропуски звука.

- ➔ Вибрации вызывают пропуски звука. Устанавливайте этот проигрыватель в устойчивом месте.
- ➔ Если грампластинка загрязнена, очистите её.

- ➔ Не используйте поцарапанные грампластинки.
- ➔ Сбалансируйте тонарм и отрегулируйте снова давление иглы (страница 5).

Если давление иглы меньше значения, указанного для звукоснимателя, пропуски будут более вероятными.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Проигрыватель

Система привода	прецизионный пассивный привод с обнаружением вращения
Двигатель	..... Постоянного тока
Скорость вращения	..... 33 1/3 об/мин, 45 об/мин
Отклонение скорости вращения	..... ±0.05% (33 1/3 об/мин)
Коэффициент детонации	..... 0.1%
Отношение сигнал/шум	..... 67 дБ или выше (А-взвеш., НЧ-фильтр 20 кГц)
Диск проигрывателя	..... Акриловый, диаметр 30 см
Шасси	..... искусственный мрамор и дерево

Тонарм

Тип	..... Статически сбалансированный S-образный тонарм
Эффективная длина тонарма	..... 223 мм
Диапазон изменения давления иглы	..... 0-5 г
Допустимый вес звукоснимателя	..... 15 - 23 г (включая шелл)
Вынос	..... 18 мм
Ошибка слежения	..... 30 или менее
Диапазон регулировки высоты тонарма	..... около 6 мм

Картридж (головка звукоснимателя)

Тип	..... VM (эквивалент MM - подвижный магнит)
Выходное напряжение	..... 4.5 мВ (1 кГц, 5 см/с)
Давление иглы (прижимная сила)	..... 1.4 ± 0,4 г
Вес звукоснимателя	..... 6.5 ± 0,2 г
Включающий вес держателя	..... 10 г (включая винты, гайки и провода)

Срок службы иглы зависит от условий использования, но обычно он составляет около 300 часов.

- В этой модели заранее установлен картридж фирмы Audio-Technica AT100E VM типа. (сменная игла для установленной головки звукоснимателя – зеленого цвета. На ней нет маркировки Audio-Technica).

ПРИМЕЧАНИЕ

Картриджи (головки звукоснимателей) типа VM имеют точно такие же характеристики, как MM

Выходное напряжение

PHONO EQ THRU	..... 4.5 мВ (1 кГц, 5 см/с) ± 3 дБ
Выходные разъемы	..... RCA

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Блок питания переменного тока

Вход	..... переменный ток 100-240 В, 50-60 Гц
Выход	..... 12 В, 500 мА
Потребляемая мощность	..... ждущий режим Standby..... 0.2 Вт или менее
0	..... 1.1 Вт или менее
33	..... 1,5 Вт или менее
45	..... 1,5 Вт или менее

Вес	..... 9 кг (19 7/8 lb)
Температурный диапазон при эксплуатации	..... 5 – 35°C
Размеры (ШхВхГ)(включая выступы)	..... 420 x 131.5 x 355 мм (16 5/8" x 5 1/4" x 14")

- Эксплуатационные характеристики указаны при 20°C

Прилагаемые аксессуары

Мат	– 1 шт.
Переходник 45 об/мин	– 1 шт.
Противовес	– 1 шт.
Держатель головки звукоснимателя	– 1 шт.
Звукосниматель AT100E VM типа с подвижным магнитом (сделан компанией Audio-Technica), предварительно установлен	
Диск	– 1 шт.
Крышка шкива	– 1 шт.
Шайбы	– 4 шт.
Шестигранный ключ	– 1 шт.
Аудио кабель RCA с клеммой заземления	– 1 шт.
Блок питания переменного тока (GPE053A-120050-Z)	– 1 шт.
Руководство владельца (этот документ)	– 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве владельца могут слегка отличаться от производимых моделей.

ГАРАНТИЯ

Это изделие является предметом правовых обязательств страны приобретения. В случае дефекта или проблемы, пожалуйста, обратитесь к дилеру, где вы приобрели изделие.

В других странах/местностях

Данная гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы также можете иметь другие права, которые изменяются от страны, штата или провинции.

Если у вас есть претензия по гарантии или запрос, пожалуйста, обратитесь к дилеру, где вы приобрели изделие.

TEAC

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Япония

Телефон: +81-42-356-9156

TEAC AMERICA, INC. 1834 Gage Road, Montebello, California 90640 США

Телефон: +1-323-726-0303

TEAC AUDIO EUROPE Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Германия

Телефон: +49-8142-4208-141

Этот проигрыватель имеет серийный номер, расположенный на его задней панели. Пожалуйста, запишите серийный номер и сохраните его для ваших документов.

Название модели: TN-550

Серийный номер:



Эксклюзивный дистрибьютор в России:
127083, Москва, ул. 8 Марта, д. 1, стр. 12
Тел. (495) 280-00-04
info@athifi.ru www.athifi.ru

WARRANTY/GARANTIE (United States and Canada only/États-Unis et Canada uniquement)

Model/Modèle: **TN-550**

Serial No./N° de série

Owner's address/Adresse du propriétaire

Date of purchase/Date de l'achat

Dealer's name/Nom du détaillant

Owner's name/Nom du propriétaire

Dealer's address/Adresse du détaillant

TEAC

TEAC CORPORATION

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156

TEAC AMERICA, INC.

1834 Gage Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: +1-323-726-0303

TEAC AUDIO EUROPE

Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany Phone: +49-8142-4208-141

This device has a serial number located on its back panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: TN-550

Serial number

0216 MA-2238A